



**Z E F I R O**  
P I S C I N E



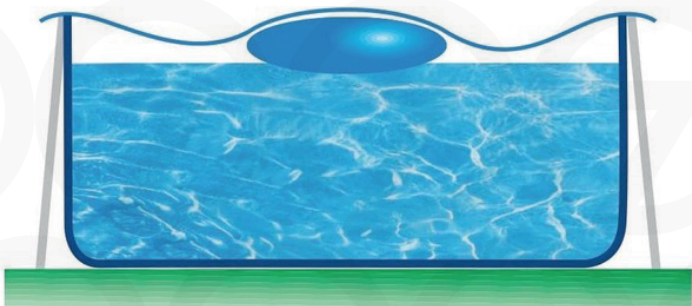
scan the qr code  
to visit our shop.

[www.zefiropiscine.it](http://www.zefiropiscine.it)

Assistenza: [assistenza@zefiropiscine.it](mailto:assistenza@zefiropiscine.it)

## CAMERA AD ARIA GALLEGGIANTE PER PISCINE

(EN) FLOATING AIR CHAMBER FOR SWIMMING POOLS; (ES) CÁMARA DE AIRE FLOTANTE PARA PISCINAS;  
(DE) SCHWIMMENDE LUFTKAMMER FÜR SCHWIMMBÄDER; (FR) CHAMBRE À AIR FLOTTANTE POUR PISCINES.



La camera galleggiante, posizionata sotto la copertura, aiuta la stessa a supportare meglio il peso dell'acqua piovana evitando l'effetto "catino" che si verifica durante le piogge.

Grazie ai passacorda, è possibile collegare più camere galleggianti tra loro, se necessario.

(EN) The floating chamber, positioned under cover, it helps the same to better support the weight of the water rain avoiding the "basin" effect which occurs during the rains. Thanks to the grommets, it's possible connect more floating chambers between them if necessary.

(ES) La cámara flotante, colocada a cubierto, ayuda lo mismo a soportar mejor el peso del agua lluvia evitando el efecto "cuenca" que ocurre durante las lluvias. Gracias a los ojales, es posible conectar más cámaras flotantes entre ellos si es necesario.

(DE) Die schwimmende Kammer, positioniert Unter Deckung hilft es gleich weiter das Gewicht des Wassers besser tragen Regen, der den "Becken"-Effekt vermeidet was während des Regens auftritt. Dank der Ösen ist es möglich weitere schwimmende Kammern anschließen zwischen ihnen ggf.

(FR) La chambre flottante, positionnée sous couverture, il aide de même à mieux supporter le poids de l'eau pluie évitant l'effet "bassin" qui se produit pendant les pluies. Grâce aux œillets, c'est possible connecter plus de chambres flottantes entre eux si nécessaire.

### Ref: ZEF01

Camera ad Aria Galleggiante **tonda** di sostegno per coperture  
**Diametro 80 x h 55 cm**

(EN) Floating Air Chamber round support for roofs  
(ES) Cámara de aire flotante soporte redondo para tejados  
(DE) Schwebende Luftkammer runde Stütze für Dächer  
(FR) Chambre à air flottante support rond pour toits



8 059571 410055

### Ref: ZEF02

Camera ad Aria Galleggiante **rettangolare** di sostegno per coperture. **Diametro 140 x h 45 cm**

(EN) Floating Air Chamber rectangular support for roofs  
(ES) Cámara de aire flotante soporte rectangular para cubiertas  
(DE) Schwebende Luftkammer rechteckige Stütze für Dächer  
(FR) Chambre à air flottante support rectangulaire pour toits



8 059571 410062

## IMPORTANTE!

- la camera galleggiante non deve essere gonfiata eccessivamente;
- utilizzare solo gonfiatori a soffietto;
- non utilizzare compressori elettrici che possono danneggiare il prodotto;
- non si tratta di supporti per il galleggiamento delle persone e sono da usarsi solo per la destinazione d'uso specifica.

### (EN) IMPORTANT!

- the floating chamber must not be excessively inflated;
- use only bellows inflators;
- do not use electric compressors which may damage the product;
- this is not about supports for the floating of people and they are from use only for the specific destination of use.

### (ES) IMPORTANTE!

- la cámara flotante no debe estar excesivamente inflada;
- use solamente infladores de fuelle;
- no use compresores eléctricos que puedan dañar el producto;
- esto no se trata de apoyos para la flotación de personas y son de uso único para el destino específico de uso.

### (DE) WICHTIG!

- die schwimmkammer darf nicht übermässig aufblasen werden;
- verwenden sie nur faltenbälge;
- verwenden sie keine elektrischen kompressoren, die das produkt beschädigen können;
- es geht nicht um unterstützungen für das schwimmen von menschen und sie sind aus nur für den spezifischen ziel der verwendung verwenden.

### (FR) IMPORTANT!

- la chambre flottante ne doit pas être excessivement gonflée;
- utilisez uniquement des gonfleurs à soufflet;
- ne pas utiliser de compresseurs électriques qui pourraient endommager le produit;
- ce n'est pas des soutiens pour le flottement des personnes et ils sont de utiliser uniquement pour la destination spécifique d'utilisation.



**Z E F I R O**

Distribuito da Zefiro Srl  
b.go. S. Chiara 12 - 43121 Parma (Pr)  
Tel +39 0521844402  
[info@zefiropiscine.it](mailto:info@zefiropiscine.it)  
[www.zefiropiscine.it](http://www.zefiropiscine.it)